

«Press Release»

2025年5月27日  
株式会社時事通信社

### 時事通信の機械翻訳プロジェクトがAAMT長尾賞を受賞

機械翻訳システムの普及や実用化の促進、優れた研究開発などに貢献した個人またはグループを表彰する一般社団法人アジア太平洋機械翻訳協会(AAMT)の第20回長尾賞に27日、当社の機械翻訳プロジェクト(MTプロジェクト)「英文ニュース作成への機械翻訳導入と大規模言語モデル(LLM)を用いた自動校正の開発」が選ばれました。授賞式および記念講演は6月18日(水)、東京都内で行われます。

長尾賞はAAMT初代会長である長尾真・元京大総長の意思を受け2006年に創設。学術的に意義のある研究成果に加え、高性能の機械翻訳システムの商品化、機械翻訳システムを使った新サービスの開始、機械翻訳システム利用のための普及活動や新たな普及基盤の構築など、産学連携による実践的な貢献も対象とする特色ある賞です。

当社では、2023年6月より英文ニュース作成において国立研究開発法人情報通信研究機構(NICT)の技術による機械翻訳(MT)を導入、さらに24年5月からはMT翻訳の結果をLLMで自動校正するワークフローを実現しました。この一連のMTプロジェクトにおいて、①LLM校正の効果を検証するとともにプロンプトも公開されていて透明性および公益性が高い②機械翻訳および自動校正を活用した翻訳ワークフローのモデルケースともなっていることなどを高く評価していただき、受賞に至りました。

今後とも、この榮譽に満足することなく、MTやLLMを活用した技術、サービスの研究・開発などに取り組んでまいります。

#### 【本件についての問い合わせ】

時事通信 MT プロジェクト

☎ : 03-3524-6014

✉ : mt-project@jiji.co.jp